

## ⑩ ボランティア養成・育成(日本語を除く)

地域国際化協会名	事業名	事業概要	URL
(公財)宮城県国際化協会	外国人支援通訳サポーター育成紹介事業	新規登録希望者を対象とした研修会、及び既登録者の資質向上を目指した研修会を実施。(災害時における通訳ボランティア整備事業と合同で実施)	
(公財)秋田県国際交流協会	AIAサポーターバンク・ボランティアの運営事業【再掲】	通訳・翻訳・文化紹介を行うサポーターのスキルアップを図るための研修会を実施する。	
(公財)山形県国際交流協会	サポーター研修会	登録サポーターを対象としたスキルアップのための研修会。語学サポーター研修と日本語サポーター研修を隔年で交互に実施する。	<a href="http://www.airyamagata.org">http://www.airyamagata.org</a>
(公財)茨城県国際交流協会	国際理解教育研修会	国際理解教育のコーディネーターや教員を対象に研修を実施し、人材の育成を図る。	<a href="http://www.ia-ibaraki.or.jp">http://www.ia-ibaraki.or.jp</a>
	災害時語学サポーター研修	茨城県総合防災訓練に参加し、訓練の中で災害時語学サポーターが災害時に情報の通訳翻訳等の支援ができるよう研修する。	
	多文化共生サポーターバンク研修会	多文化共生サポーターバンクに登録している「語学サポーター」のスキルアップ、及び新規サポーターを発掘し、県民と来県外国人等との交流を促進する。	
(公財)栃木県国際交流協会	災害時外国人支援事業(災害時外国人サポーター養成セミナー)	地震等の災害発生時に、日本語が十分に理解できない外国人を支援する通訳・翻訳ボランティアのスキルアップや、サポーター及びコーディネーターとの連携を強めるセミナーを実施するとともに、災害時外国人サポーターバンクを運営する。	<a href="http://tia21.or.jp/">http://tia21.or.jp/</a>
	医療通訳セミナー	在県外国人と医療機関の双方が安心して受診、診療を行えるようにするため、その役割と知識について学ぶセミナーを開催する。	
	多文化ソーシャルワーカー養成・活動事業	複雑化、深刻化する問題を抱える在住外国人に対して、文化的・社会的な背景の違いを踏まえながら、ソーシャルワークの知識や方法を活用し、相談から解決まで継続した支援を行う「多文化共生ソーシャルワーク」を推進するため、ワーカーの養成及び活動支援を行う。	
(公財)群馬県観光物産国際協会	国際交流ボランティア研修会	ボランティアの育成・ネットワーク構築を目的とした研修会を開催する。	
(公財)埼玉県国際交流協会	外国人案内ボランティア育成事業	埼玉を訪れる外国人観光客に対する案内ボランティアを育成するための講座を開催する。県内で開催されるスポーツ大会のほか、多文化共生社会の担い手として活躍してもらう。	<a href="http://www.sia1.jp/international/volunteer/">http://www.sia1.jp/international/volunteer/</a>
(公財)ちば国際コンベンションビューロー	コミュニティ通訳研修事業	ボランティアを対象に日常生活の通訳者として、入管や市役所の窓口で外国人が遭遇する行政サービスの基礎知識を習得させる研修会を開催する。	<a href="http://www.mciic.or.jp/">http://www.mciic.or.jp/</a>
	通訳ボランティア養成事業	通訳や、その指導者を養成するための講座を千葉県より受託し、実施する。	
	災害時外国人サポーター養成講座	市町村、市町村国際交流協会やボランティア団体等と連携し、災害発生時に支援者として活躍できるサポーターを養成する研修を、県・市等と共催で開催する。	
東京都国際交流委員会	相談員・語学ボランティアのための研修会	東京都及び区市の国際交流協会等に登録している語学ボランティアを対象に研修会を開催	<a href="http://www.tokyo-icc.jp">http://www.tokyo-icc.jp</a>
(公財)新潟県国際交流協会	災害多言語支援ボランティア育成研修	災害時に多言語支援ボランティアとして被災地の外国籍住民を支援できる人材を育成する。	
	医療通訳育成事業	医療通訳制度の実施を目指す民間団体を支援する形で、医療通訳育成研修を実施する。	
	通訳・翻訳ボランティア研修	通訳・翻訳ボランティアを対象に英語、中国語、韓国語の通訳・翻訳技術を向上させるための講座を実施する。	
	ホストファミリー実践講座	ホストファミリーを増やすために、ホームステイの趣旨や楽しさ、ノウハウを学ぶ講座(交流イベント)とALT・留学生の受入体験を実施する。	
(公財)とやま国際センター	通訳者セミナー	通訳者を対象としたレベルアップのためのセミナーを開催する	<a href="http://www.tic-toyama.or.jp">http://www.tic-toyama.or.jp</a>
(公財)石川県国際交流協会	ホームステイボランティア充実事業	ホームステイ受け入れにあたっての知識やマナー等についての周知やホームステイボランティア間の情報交換の場を提供する。 ・料理講習会(年1回)・懇談会(年2回)	
	災害時語学サポーター育成事業	災害時に要援護者となる日本語が不自由な外国人を支援するため、能登地区、広域(富山県と共催)での研修を実施するとともに、「県防災総合訓練」とも連携しながら、通訳ボランティアを育成する。(再掲)	
(公財)福井県国際交流協会	おもてなし外国語ボランティア講座開催事業	当協会に登録している通訳ボランティアおよび登録希望者を対象に、外国人とのコミュニケーションに関する基礎知識や基礎会話を学ぶ講座を開催し、外国人に対するおもてなしのスキルアップを図る。	<a href="https://www.f-i-a.or.jp/">https://www.f-i-a.or.jp/</a>
	外国人支援(医療/災害)事業	医療通訳サポーター基礎講座 福井県で在住外国人数が最も多い中国人のために、中国語の医療通訳をサポートするボランティアのための勉強会を開催	<a href="https://www.f-i-a.or.jp/">https://www.f-i-a.or.jp/</a>

## ⑩ ボランティア養成・育成(日本語を除く)

地域国際化協会名	事業名	事業概要	URL
(公財)山梨県国際交流協会	災害時通訳ボランティアセミナー	災害時における外国人支援を目的として、災害時の通訳ボランティアを育成するためのセミナーを開催する。	<a href="http://www.yia.or.jp/">http://www.yia.or.jp/</a>
	医療通訳ボランティアセミナー	医療機関において日本語での意思疎通が困難な外国人支援を目的として、医療に関する通訳ボランティアを育成するためのセミナーを開催する。	<a href="http://www.yia.or.jp/">http://www.yia.or.jp/</a>
	観光ボランティアガイドセミナー	英語、中国語、韓国語に対応した観光ボランティアガイドを育成するためのセミナーを開催する。	<a href="http://www.yia.or.jp/">http://www.yia.or.jp/</a>
(公財)長野県国際化協会	医療通訳養成講座	外国人医療支援の充実化につなげるため、医療通訳ボランティア希望者を対象とした研修会を実施する。	
(公財)岐阜県国際交流センター	ボランティア支援事業	医療通訳、災害時語学ボランティア研修の実施。	<a href="http://www.gic.or.jp">http://www.gic.or.jp</a>
(公財)静岡県国際交流協会	外国語ボランティアバンク設置事業	外国語能力と進んだ国際理解を身に付けたボランティアを登録し、国際理解・交流推進あるいは被災者支援などの具体的場面で県民・団体の活動を支援していただくため、語学能力と活動能力を高めるための研修を実施し、登録者の自主勉強会へ助成した。	<a href="http://www.sir.or.jp">http://www.sir.or.jp</a>
(公財)愛知県国際交流協会	ボランティア研修会	協会及び市町村・市町村国際交流協会の登録ボランティア等を対象に、ボランティアとしての意識や通訳技術等の向上を目的とした研修会を開催する。	
(公財)三重県国際交流財団	医療通訳育成事業	医療通訳として求められる専門的な知識及び心構えを備えた人材の育成（ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、中国語）	<a href="http://www.mief.or.jp/jp/iryou.html">http://www.mief.or.jp/jp/iryou.html</a>
	財団パートナー制度運営事業(災害パートナー)	通訳翻訳パートナーを中心に、日本語と外国語に堪能な人に災害時外国人住民支援事業への参加を呼びかけ、外国人支援のスキルを学ぶ。災害時に外国人をサポートできる人材育成を実施	<a href="http://www.mief.or.jp/jp/partner_saigai.html">http://www.mief.or.jp/jp/partner_saigai.html</a>
	財団パートナー制度運営事業	通訳翻訳等財団パートナーのスキルアップのための研修会を年1回開催	<a href="http://www.mief.or.jp/jp/partner_tsuhyonyaku.html">http://www.mief.or.jp/jp/partner_tsuhyonyaku.html</a>
(公財)滋賀県国際協会	災害時外国人サポータースキルアップ研修	災害時外国人サポーター登録者に対し、主に近畿圏内で実施される通訳研修・多言語支援センター設置訓練等への参加を促す。	<a href="http://www.s-i-a.or.jp/volunteer/saigai/saigai_v_annai_index.html">http://www.s-i-a.or.jp/volunteer/saigai/saigai_v_annai_index.html</a>
(公財)京都府国際センター	災害時外国人サポーター研修	災害時における在住外国人支援において必要とされる知識やノウハウをケーススタディなどを通して学ぶ研修会を実施。	
(公財)大阪府国際交流財団	コミュニティ通訳ボランティア研修	大阪府内に在住されている外国人の方々が、言葉の障壁を越えて安心して暮らせるように、外国人府民の方々の暮らしや外国人相談と密接に連携し活動するコミュニティ通訳ボランティアの育成	<a href="http://www.ofix.or.jp/accept/volunteer/about.html">http://www.ofix.or.jp/accept/volunteer/about.html</a>
	災害時通訳・翻訳ボランティア研修	災害時に言葉の壁により情報脆弱者となりうる外国人に対して、日本語での情報を多言語で提供をするための通訳・翻訳ボランティアを養成する。	<a href="http://www.ofix.or.jp/accept/volunteer/about.html">http://www.ofix.or.jp/accept/volunteer/about.html</a>
(公財)和歌山県国際交流協会	通訳ボランティア技術向上講座	ビジネス通訳及び通訳養成機関での経験豊富な講師を招き、オーストラリア陸上チームによる和歌山キャンプで通訳ボランティア活動を行うにあたって、通訳としての心構え・準備の仕方を中心にトレーニングを行った。	
	ボランティア研修会	登録ボランティアが日々の活動に対する考えを深められるよう、それぞれの活動紹介をグループで行い、自身の経験や能力をいかに活動に繋げられるかグループ全体で話し合い、共有することでボランティア同士の交流に通ずるワークショップを行った。	
(公財)鳥取県国際交流財団	専門通訳ボランティア育成事業	登録者の更なる資質向上をめざしたフォローアップ事業を実施。	
(公財)しまね国際センター	多文化共生推進事業(災害時外国人サポーター養成研修)	大規模災害時に外国人住民を支援する災害時サポーターを養成する。	
	ボランティア研修事業(コミュニティ通訳勉強会)	通訳スキルアップのための勉強会の開催(ロールプレイ、講義等)	
(一財)岡山県国際交流協会	ボランティア研修会	国際ボランティア人材バンクに登録のボランティアを対象に、活動に必要な心構え等や業務内容について研修会を実施する。(年2回)	
	岡山県災害救援専門ボランティア(通訳・翻訳)研修会	ボランティア登録者のスキルアップと増員をめざし、災害時のボランティアの役割について学ぶ研修会を実施する。(全2回程度を想定)	
	地域共生サポーター養成・研修事業	登録者に対し、フォローアップの研修会を実施する。(年1回)また、多文化共生に関心のある方に対して、養成講座を開催する。(年1回)	
	多文化共生コミュニケーションサポーター研修会	医療機関、行政の窓口、学校等で外国人と日本人のコミュニケーションを通訳としてサポートする多文化共生コミュニケーションサポーター登録者を募集し、研修を行う。(全3回)	
(公財)ひろしま国際センター	ボランティア通訳ガイド支援事業	ガイド講習会を開催し、ボランティアガイドの力量の向上を図る。	
(公財)山口県国際交流協会	通訳・翻訳サポータースキルアップ講座開催事業	通訳・翻訳サポーター登録者を対象に、通訳のスキルアップを図る講座を実施する。	<a href="http://www.yiea.or.jp">http://www.yiea.or.jp</a>

## ⑩ ボランティア養成・育成(日本語を除く)

地域国際化協会名	事業名	事業概要	URL
(公財)徳島県国際交流協会	災害時外国人支援通訳ボランティア研修会	災害時通訳の心得についての座学の後、通訳技術向上のためのワークショップと実地訓練を実施。1回3時間程度。	
	専門ボランティアスキルアップ事業	語学ボランティア、国際理解支援講師のスキルアップを図る講座を実施する。	
(公財)香川県国際交流協会	外国人住民災害時支援(通訳等ボランティアを対象とした多言語支援センター開設模擬訓練)(再掲)	地域社会の一員である外国人住民を災害弱者にしないために、市町と共催し、大規模災害発生初期から長期化する頃までの避難所生活を想定した実践的な訓練を実施する。 外国人住民対象:地域の災害や防災に関する知識や日本語、心構えを学ぶ。 支援者となる日本人対象:災害時多言語支援センター開設に向けた訓練を行い、災害時の外国人支援の在り方や必要とされるスキルなどを学ぶ。	<a href="http://www.i-pal.or.jp/bousai/">http://www.i-pal.or.jp/bousai/</a>
(公財)高知県国際交流協会	語学ボランティアを対象とした通訳・翻訳講座	語学ボランティア(災害、観光、サポート、一般)登録者を対象に、防災・観光・生活情報など現在住外国人が本県で生活するうえで役に立つ情報を正確に翻訳できるための講座を開催。	<a href="http://www.kochi-kia.or.jp/">http://www.kochi-kia.or.jp/</a>
(公財)福岡県国際交流センター	災害時外国人支援講座	地域日本語教室のボランティア等、日頃外国人支援に携わっている方等に災害時における外国人支援について知ってもらい、災害時の支援者を増やすための講座を開催する。	
(公財)佐賀県国際交流協会	医療通訳サポーター養成講座	医療通訳サポーターとして登録している人や医療通訳サポーターを志す人を対象にロールプレイを含む研修を行う。	<a href="https://www.spira.or.jp/">https://www.spira.or.jp/</a>
	国際交流ボランティア研修会	外国人住民の生活支援、言葉、歴史文化理解を図り、外国人住民と共に参加するボランティア研修会を実施	
(公財)長崎県国際交流協会	通訳ボランティアステップアップセミナー	通訳ボランティアの観光ガイドの技術力や語学力を磨くためのセミナーを開催する。	
(公財)大分県芸術文化スポーツ振興財団	通訳・翻訳ボランティアスキルアップ講座	通訳翻訳ボランティア及び日本語ボランティア登録者のスキルアップを図るためのための講座(講義、ロールプレイ等)を開催する。	
(公財)宮崎県国際交流協会	国際交流ボランティア養成・運営事業	通訳、日本文化、ホストファミリー、日本語ボランティアの4つの分野でボランティア登録を行い、ボランティア登録者の活動を促進するとともに、資質の向上を図るための研修会を開催する。	
(公財)沖縄県国際交流・人材育成財団	医療通訳ボランティア養成事業	通訳に必要な構え、医療制度、病院のしくみ、医療に関する基礎的な知識や医療現場などで必要な通訳スキルを習得させ、医療現場などで通訳できる人材を養成する。	
	災害時支援サポーター養成事業	災害時におけるボランティアの役割や平時からできる防災・減災への取り組みを啓発し、「自助・共助・公助」に関や避難所を運営するための基礎的な知識について学ぶ。	
(公財)札幌国際プラザ	外国語ボランティア・カウンター研修会	札幌国際プラザ交流サロンカウンターにおける対応などについて研修を行う。	
	外国語ボランティア・研修会	一般的な通訳研修等のボランティア活動に必要な知識やスキルを学ぶための研修を行う。	
	外国語ボランティア・コミュニティ通訳研修会	コミュニティ通訳活動に必要な知識・技術を学ぶための研修を行う。	
(公財)仙台観光国際協会	災害時言語ボランティア育成	言葉の問題から災害時十分に情報を得にくい外国籍市民に対して、通訳等により情報を提供することで支援する市民ボランティアを育成する。	<a href="http://www.sira.or.jp/japanese/index.html">http://www.sira.or.jp/japanese/index.html</a>
(公社)さいたま観光国際協会	ボランティア養成事業	これから国際交流に関するボランティア活動を希望する市民や協会で活動するボランティアに対して養成講座を実施し、協会が行う事業等で活動する市民ボランティアの育成とスキルアップを行う。	<a href="http://www.stib.jp/kokusai/jvt.shtml">http://www.stib.jp/kokusai/jvt.shtml</a>
	次世代育成セミナー	若い世代を対象に、学生による国際交流・貢献活動の発表やディスカッションなどを通し、世界の中から自分自身を見つめ、さいたま市の学生の国際社会への意識の高揚を図る。	<a href="http://www.stib.jp/kokusai/next-generation.shtml">http://www.stib.jp/kokusai/next-generation.shtml</a>
	ホストファミリー懇親会	ホストファミリー登録者やホストファミリーを希望している方を対象に、体験談やステイゲスト、ホストファミリー等との意見及び情報交換を行う。	
(公財)千葉市国際交流協会	「やさしい日本語」ガイダンス	地域に住む外国人の国籍が多様化していることから「やさしい日本語」での対応が必要となってきている。そのため「やさしい日本語」の重要性・有効性のボランティア及び行政への認知を図るため「やさしい日本語」ガイダンスを開催する。	
	通訳ボランティアスキルアップ講座	2020年の東京オリンピック・パラリンピックに向けて増加が見込まれる外国人来客者受入の体制を強化するため、通訳ボランティア数を増加させるとともに、より高度な通訳を行えるボランティアを増やすため、通訳としての知識・技術を職業通訳から講義、講演、ネイティブスピーカーとの通訳実践演習を行う。(3言語:英語・韓国語・フランス語、各言語全5回)	
(公財)横浜市国際交流協会	通訳ボランティアの育成	行政、学校へ派遣する通訳ボランティアの募集、登録、研修の実施。	<a href="http://www.yoke.or.jp">http://www.yoke.or.jp</a>
	専門通訳ボランティアの育成	児童相談所、地域療育センター等へ派遣する専門通訳ボランティアの募集、登録、研修の実施。	<a href="http://www.yoke.or.jp">http://www.yoke.or.jp</a>

## ⑩ ボランティア養成・育成(日本語を除く)

地域国際化協会名	事業名	事業概要	URL
(公財)川崎市国際交流協会	民間交流団体補助金交付事業	市内の民間交流団体の国際交流活動を支援するため補助金を交付する。 海外プログラム(1件20万円以下)、国内プログラム(1件10万円以下)国際交流民間団体の育成及び実施する事業の広報、チラシ配布など連携、協力して国際交流活動を支援する。	<a href="http://www.kian.or.jp/josei.shtml">http://www.kian.or.jp/josei.shtml</a>
	ボランティア活動推進事業	市民レベルの国際交流が活発に行われるよう各分野のボランティア登録を拡充し、育成、活動に向けた支援を行う。 通訳・翻訳ボランティア、ホームステイボランティア、ホームビジットボランティア、国際理解教育支援ボランティア、広報ボランティア、保育ボランティア、災害ボランティア、一般ボランティア	<a href="http://www.kian.or.jp/volunteer.shtml">http://www.kian.or.jp/volunteer.shtml</a>
	国際理解教育支援	学校等に国際理解教育支援ボランティア等の派遣や民族衣装の貸し出しを行い、国際理解教育の支援を行う。	
静岡市国際交流協会	通訳ボランティア研修会	協会に登録している通訳・翻訳ボランティアを対象に、通訳を行う際の注意点等について学ぶ	<a href="http://www.samenet.jp">http://www.samenet.jp</a>
(公財)浜松国際交流協会	災害時多言語ボランティア養成講座	4-①(8)再掲	
(公財)名古屋国際センター	災害時外国人支援ボランティア研修	災害時、言葉の壁や防災知識の不足から必要な情報・支援を得ることが困難な外国人をサポートするボランティアを養成を目的とした研修を実施する。当センターの「外国人防災救援計画」に基づいたシミュレーション、支援のあり方について考えるワークショップなどを、地域の防災関係機関・ボランティアの協力を得て実施する。	<a href="http://www.nic-nagoya.or.jp">http://www.nic-nagoya.or.jp</a>
	ボランティア研修	国籍・言語の違いに関わらず誰もが住民として基本的なサービスを受けられるよう支援するための活動のために、医療・教育・防災などの領域で外国人住民の置かれている状況についての基本知識や支援活動を行う上での留意点などについての研修を全2回程度開催する。	<a href="http://www.nic-nagoya.or.jp">http://www.nic-nagoya.or.jp</a>
	外国籍児童・生徒サポーター養成研修	専門分野の講師による講義、パネルディスカッション、ワークショップなどを通し、幅広い視点で外国籍の子どもを支援するための知識や心構えを学ぶ、全3回程度の連続講座を実施する。また、これから支援に携わろうと考えている人を対象に、全3回の入門講座を実施する。	<a href="http://www.nic-nagoya.or.jp">http://www.nic-nagoya.or.jp</a>
(公財)京都市国際交流協会	医療通訳従事者対象研修会	「医療通訳派遣事業」の従事者を対象に、基本的な医療制度、実際の医療現場における通訳者に係る注意事項や実践的技術について学ぶ。	
	市民生活アドバイザー研修	情報サービスカウンターで、内外の来館者に各種情報提供および相談業務を行う「市民生活アドバイザー」を対象とし、文化、語学、社会情勢など、多様な視点からの研修を年3~4回実施。	
	Life in Kyoto スタッフ研修	情報誌「Life in Kyoto」の翻訳・執筆・編集に携わるボランティアを対象に、日本文化をはじめ、知識を深める研修を年3~4回実施。	
(公財)大阪国際交流センター	ボランティア全体研修会	ボランティアバンク登録者を対象に、資質向上とボランティア間の交流を図るため実施。	
(公財)神戸国際協力交流センター	災害時通訳・翻訳ボランティア研修	災害時通訳・翻訳ボランティア登録者に対し、活動に必要な基本的な知識や心構え等を習得するための登録時研修及びフォローアップ研修を実施している。	<a href="http://www.kicc.jp/volunteer/index.html">http://www.kicc.jp/volunteer/index.html</a>
(公財)広島平和文化センター	ボランティア通訳者の研修・派遣事業	登録ボランティア通訳者を中心に、外国人市民を取り巻く現況や課題を学び、多文化共生社会について認識を深めるとともに、ボランティア通訳者としての心構えや基礎知識等を習得し、活動に役立つ研修を行う。	<a href="http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/">http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/</a>
(公財)北九州国際交流協会	行政通訳者の研修	行政通訳者に登録したボランティアに対し、多文化共生社会の認識を深めるとともに、行政通訳の心構え、基礎的な知識などを学ぶための研修を行う。	
	医療通訳者フォローアップ講座	医療通訳スタッフのスキルアップのための研修会を行う。	
	災害時通訳サポーターフォローアップ研修	災害時に弱者となりやすい外国人支援のため、災害時通訳サポーターのフォローアップ研修を実施する。	<a href="http://www.kitaq-koryu.jp/">http://www.kitaq-koryu.jp/</a>
(公財)福岡よかトピア国際交流財団	国際交流ボランティア研修	年2回程度、講演、ワークショップ、意見交換会などにより、ボランティア活動に必要な知識や情報を提供する。	
(一財)熊本市国際交流振興事業団	ボランティア研修	熊本市国際交流振興事業団に登録するボランティアのそれぞれの活動に関する基本的な知識や心構え等の研修及びボランティア意識啓発研修の実施	